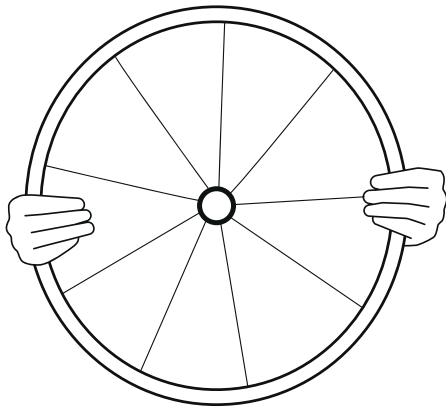


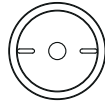
indoor

EasyLight

BARCELONA / BYCARPYEN



x1



x1



x1



x2

Not included



x1



x2

Not included



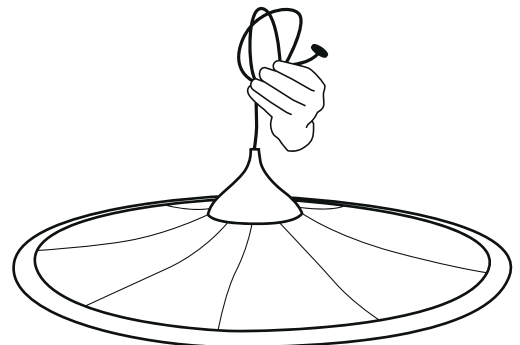
x1



Not included

BLOOM

Lámpara colgante
Pendant lamp
Suspension



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas. Para efectuar la instalación, y toda vez que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.

El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. CARPYELLUM 70 declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

Si el cable externo se estropea, debe ser sustituido por CARPYELLUM 70 o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones peligrosas.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO

Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro. La pantalla se puede lavar en lavadora, en un programa de lavado delicado, dentro de una bolsa de lavado. Advertencia: no emplear alcohol ni disolventes.

INSTRUCCIONS WARNING!

The safety of this fitting can only be guaranteed if these instructions are observed, during both installation and use. Please retain these instructions safety.

When installing and whenever acting on the appliance, ensure that the power supply has been switched off.

The appliance may in no way be modified or tampered with, any modification may compromise safety causing the appliance to become dangerous. CARPYELLUM 70 declines all responsibility for products that are modified.

Should the external trailing cable get damaged, it must be replaced by CARPYELLUM 70 or by qualified personnel in order to avoid any danger.

CLEANING INSTRUCTIONS

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt. The lampshade can be machine washed on a delicate cycle in washing bag. Warning: do not use alcohol or other solvents.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

La sûreté de cet appareil est garantie uniquement si l'on respecte ces instructions soit en phase d'installation soit pendant l'utilisation; il faut donc les conserver.

Au moment de l'installation et chaque fois que l'on intervient sur l'appareil, s'assurer que la tension d'alimentation ait été coupée.

L'appareil ne peut être modifié ou altéré de quelque manière que ce soit, toute modification peut compromettre la sécurité de celui-ci en le rendant dangereux. CARPYELLUM 70, décline toute responsabilité pour les produits modifiés.

Si le cordon flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par CARPYELLUM 70 ou par le personnel qualifié afin d'éviter des dangers.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE

Pour le nettoyage de l'appareil, utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces. L'abat-jour peut être lavé en machine, impérativement dans un sac de lavage, et sur un programme "linge délicat". Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

Limpeza / Cleaning / Nettoyage / Reinigung

Sólo pantalla / Only shade / Juste l'abat-jour / Nur Schirm



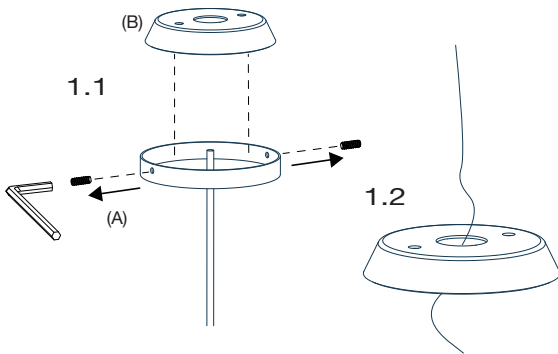
Introducir en una bolsa de lavado / Put in a washing bag /
Mettre dans un sac de lavage / In einen Wäschesack stecken



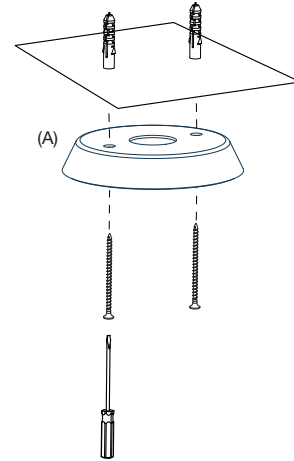
BLOOM

Manual de instrucciones / Mounting information / Manuel d'instructions

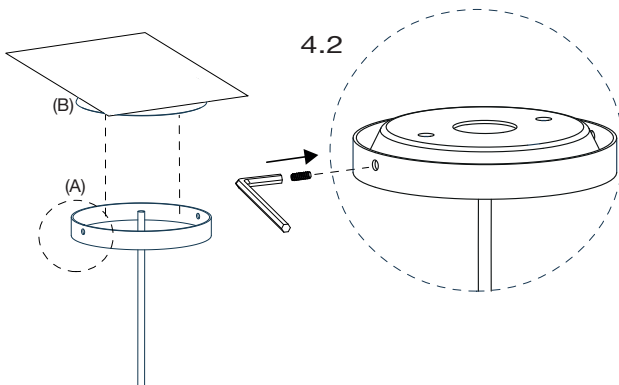
1. Aflojar los espárragos (A) para liberar la placa trasera (B) y pasar cable eléctrico por el agujero de la tapa posterior (A).
Loosen the set screws (A) to release back plate (B) and pass electrical wire through the hole in the backplate (A).
Desserrez les vis (A) pour libérer la plaque arrière (B) et faites passer le câble électrique à travers le trou du couvercle arrière (A).



2. Fijar placa de sujeción (A) al techo con los tornillos.
Affix the backplate (A) on the ceiling with the screws.
Fixez la plaque de fixation (A) au plafond avec les vis.

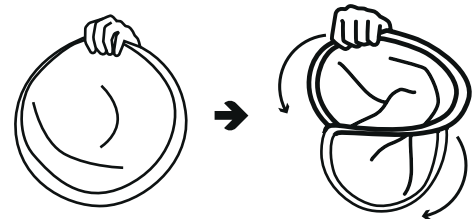


3. Colóque la lámpara sobre la placa trasera (B), y apriete los espárragos (A) para sujetarla.
Place the lamp over the backplate (B) and tighten set screws (A) to hold it in place.
Placez la lampe sur la plaque arrière (B) et serrez le vis (A) pour le maintenir.

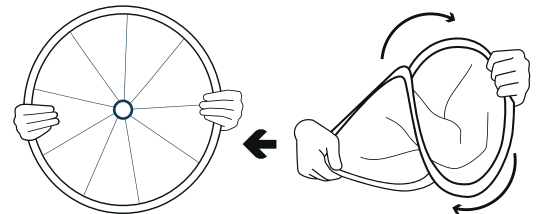


4. Coger el tejido de la lámpara con una mano, se abre sólo.
Hold the lamp fabric with one hand and it opens by itself.
Tenez le tissu de la lampe d'une main et il s'ouvre tout seul.

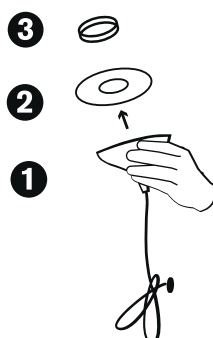
Apertura
Opening
Ouverture



Plegado
Folding
Pliage



5. Quitar de la lámpara el aro roscado y el disco metálico (2,3).
Remove the plastic ring and metal disc from the lamp (2,3).
Retirez l'anneau en plastique et le disque métallique de la lampe (2,3).



6. Situar el tejido de la pantalla en la pieza 1. Introducir el disco (2) en el portalámparas y enroscar la pieza 3.
Place the lampshade fabric in part 1. Insert the disc (2) into the lamp holder and screw on part 3.
Placez la toile d'ombrage dans la partie 1. Insérez le disque (2) dans le support de la lampe et vissez la partie 3.

